www.wunder.it

BÁSCULA ELECTRÓNICA PARA BEBÉS PROFESIONAL
MOD. BABYTWO

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Lea atentamente el presente manual antes de usar el aparato

ÍNDICE

2.	DISPOSICIONES GENERALES	PÁG. 2
3.	SEGURIDAD	PÁG. 3
4.	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	PÁG. 3
5.	DESCRIPCIÓN DE L VISOR	PÁG. 4
6.	INSTALACIÓN	PÁG. 5
7.	INSTRUCCIONES DE USO	PÁG. 6
8.	PROBLEMAS Y SOLUCIONES	PÁG. 10
9.	MANTENIMIENTO Y ASISTENCIA	PÁG. 11
10.	CONFORMIDAD	PÁG. 11
11.	TARGHETTE IDENTIFICATIVOS	PÁG. 11
12.	DESGUACE ELIMINACIÓN	PAG. 12
13.	GARANTÍA	PAG. 12
14.	INSTALACIÓN DE LA CALCULADORA DE ALTURA	PAG. 13
15.	INSTALACIÓN BARRES DE SEGURIDAD	PAG. 14

Al elegir la báscula profesional electrónica **WUNDER** mod. **BabyOne**, ha comprado un aparato de gran precisión.

Desde hace más de cuarenta años,**Wunder** pone su experiencia al servicio de la salud. Este aparato está en conformidad con las normas nacionales de hospitales, ambulatorios médicos y centros hospitalarios, clase médica I, con función de medición y está calibrada de acuerdo con la clase de precisión III.

El aparato se caracteriza por la posibilidad de fijar el terminal electrónico a la plataforma de pesado mediante una columna; también puede instalarse de forma independiente.

El aparato está equipado con un terminal electrónico de doble LCD con triple lectura para visualizar simultáneamente Peso, Cálculo de diferencia de pesajes.

2. DISPOSICIONES GENERALES

Lea atentamente el presente manual antes de usar el aparato ya que proporciona indicaciones importantes sobre la SEGURIDAD DE USO Y MANTENIMIENTO.

Las descripciones y las ilustraciones, proporcionadas en este manual, no son vinculantes.

WUNDER se reserva el derecho a aportar las modificaciones que considere convenientes para mejorar el producto, sin que esté obligada a actualizar esta publicación.

Convenciones:

En este manual se han adoptado los siguientes símbolos:

0470 CERTIFICADO MÉDICO

CERTIFICADO Y HOMOLOGACIÓN METROLÓGICA PARA USOS MÉDICOS

CLASE DE PRECISIÓN

CERTIFICADO DE GARANTÍA DE ASISTENCIA

¡ATENCIÓN!

COLOCADO ANTES DE DETERMINAR LOS PROCEDIMIENTOS. SU INCUMPLIMIENTO PUEDE ESTROPEAR EL PRODUCTO

¡ADVERTENCIA!

COLOCADO ANTES DE DETERMINAR LOS PROCEDIMIENTOS. SU INCUMPLIMIENTO PUEDE ACARREAR DAÑOS AL OPERADOR, AL PACIENTE Y AL PRODUCTO

ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

PARTES APLICADAS DE TIPO B

BATERÍA DE ALIMENTACIÓN

INDICACIÓN DE LA FUNCIÓN DEL PESO

INDICACIÓN DE PESO ESTABLE

EL APARATO PUEDE PRESENTAR INTERFERENCIAS SI ESTÁ SITUADO CERCA DE APARATOS

DOBLE AISLAMIENTO

3. SEGURIDAD

ADVERTENCIAS

Los operadores deben leer atentamente el presente manual, atenerse a las instrucciones contenidas en el mismo y familiarizarse con los procedimientos correctos de uso y de mantenimiento del aparato.

- Conserve este manual para su consulta y como apoyo para la formación del personal.
- No sobrecargue el aparato: evite superar el valor de capacidad máxima
- No aplique cargas de forma brusca.
- No utilice objetos cortantes o con punta para presionar las teclas
- No intente abrir el aparato.
- No quite los precintos presentes en el aparato.
- No puentee los terminales de la batería.
- Utilice exclusivamente el alimentador previsto por Wunder; antes del uso, compruebe la compatibilidad entre la tensión de red local y la tensión indicada en la placa del adaptador.
- Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación del aparato; nunca deberá entrar en contacto con aparatos calientes.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no obstaculice la circulación.
- Antes de limpiar el aparato, desconecte el cable de alimentación.
- No sumerja el aparato en agua o en otros líquidos.
- Mande realizar regularmente las operaciones de mantenimiento y las comprobaciones métricas.

4. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo	BABY ONE
Capacidad y división	Máx, 3/6 kg, y 1/2 g; Máx 6/15 kg, y 2/5 g; Máx 10/20 kg, y 5/10 g;
Aprobación OIML	Clase III
Unidad de medición	kg
Visualizador	Pantalla LCD de 20 mm con 5 dígitos
Dimensiones	550 x 290 (bandeja)
Teclas de función	ON/CERO/OFF, HOLD, TARA, PRINT
Alimentación	Adaptador 12 V 2 A Paquete de baterías recargables
Temperatura operativa	5°C / 35°C

5.DESCRIPCIÓN DE TECLAS

Teclas de función

Tecla	Descripción
ON/OFF	Tecla de encendido. Si se presiona durante 3 segundos, se apaga la báscula.
→0←	Puesta a cero automática de peso
HOLD BLOQUEO DE PESO	Bloqueo del peso visualizado determinación del valor de peso estable.
TARA/TARE	Tara del peso no deseado.

6.INSTALACIÓN

¡ATENCIÓN!

TRAS HABER COMPROBADO LA INTEGRIDAD DEL EQUIPO Y DE TODOS SUS COMPONENTES,

Coloque el instrumento en una superficie lisa y estable.

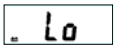
El aparato debe colocarse lejos de fuentes de calor, en un ambiente sin vibraciones ni corrientes de aire.

5.1 FUNCIONAMIENTO DE LA BATERÍA

¡ADVERTENCIA!

ANTES DE USAR EL APARATO, PARA OBTENER UNA RECARGA CORRECTA DEL GRUPO DE BATERÍAS,

CONECTE EL APARATO A LA TOMA DE CORRIENTE DURANTE, AL MENOS, 8 HORAS.

Si se muestra el mensaje 

en el display, indica la condición de batería descargada y por lo tanto, es necesario recargarla.
Para cargar baterías, hay que conectar el adaptador de red suministrado, incluso con el aparato apagado.

Si la báscula no se utiliza durante un periodo prolongado, se recomienda realizar un ciclo completo de descarga y recarga al menos cada 3 meses.

¡ATENCIÓN!

Las baterías recargables tienen que ser de 7,2v-2000mA h (modelo recargable NICHEL METAL IDRATONI-MH).

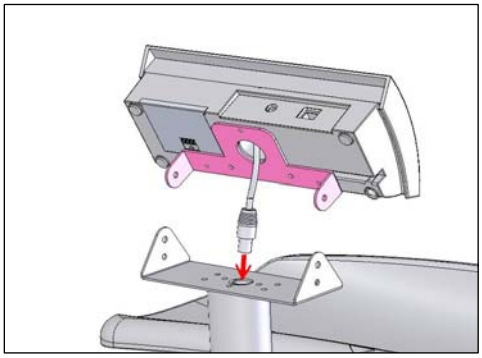
Para una mayor duración de las baterías se recomienda utilizar el instrumento conectado a la red eléctrica con el alimentador.

¡ADVERTENCIA!

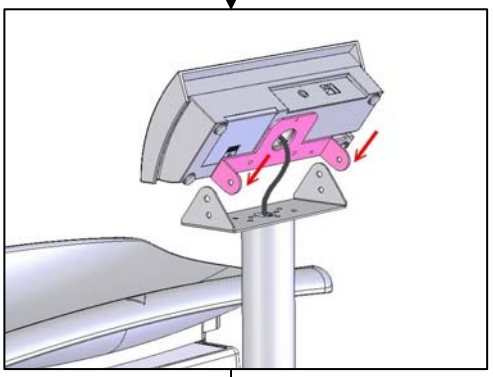
La versión BabyOne baja sin columna ya se halla ensamblada lista para ser utilizada.

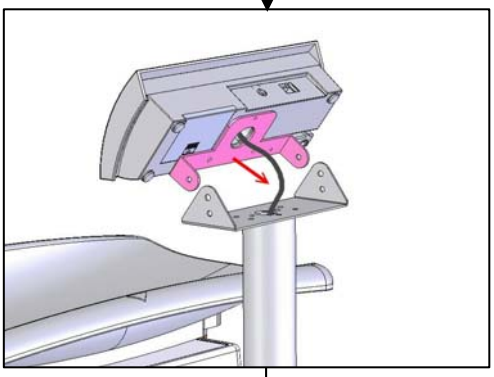
6.2. Ensamblado de BabyOne solo con versión de columna

Nota: El indicador se puede instalar según las modalidades **FIJA** y **REGULABLE**.



Haga pasar el cable a través del tubo.

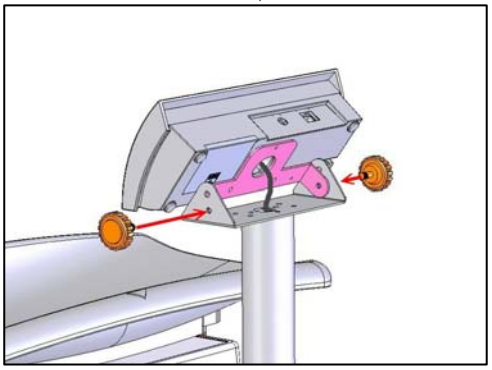




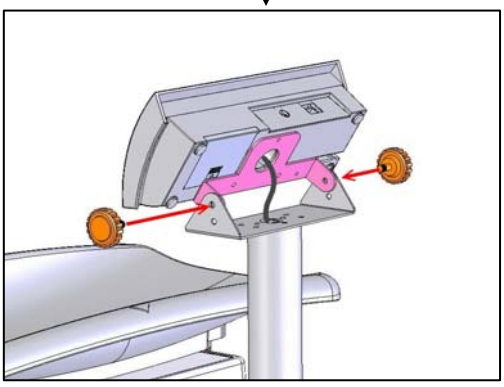
MODALIDAD FIJA

MODALIDAD REGULABLE

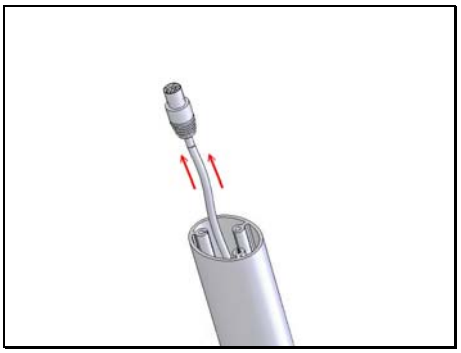
SOLO A PEDIDO



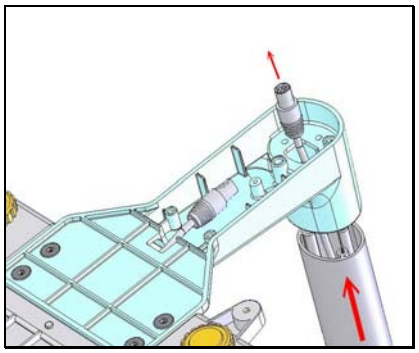
Enrósquelo en los agujeros inferiores.



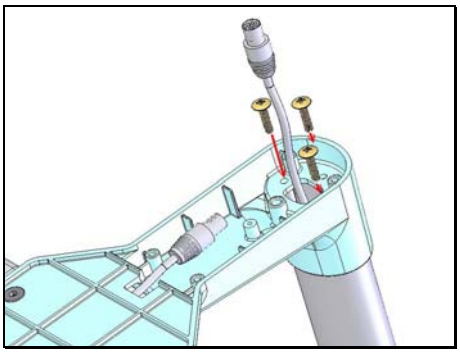
Enrósquelo en los agujeros superiores.



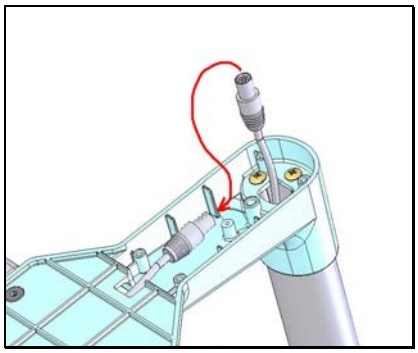
1. Haga pasar el cable a través de la columna.



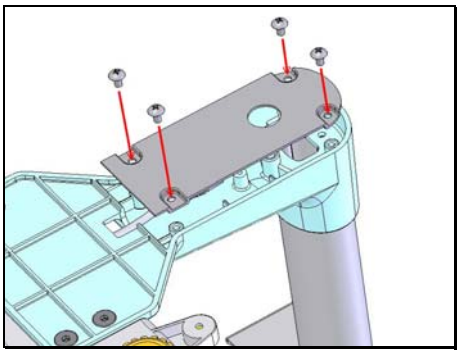
2. Haga pasare el cable a través de la base y enrosque la columna a ésta.



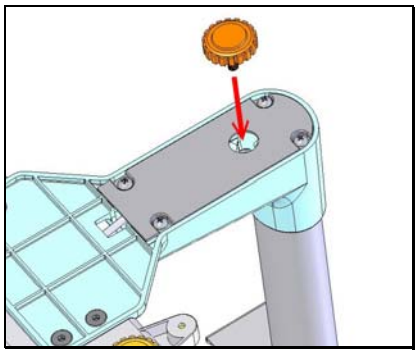
3. Cierre los tres tornillos de la basa enroscándolos hacia la derecha



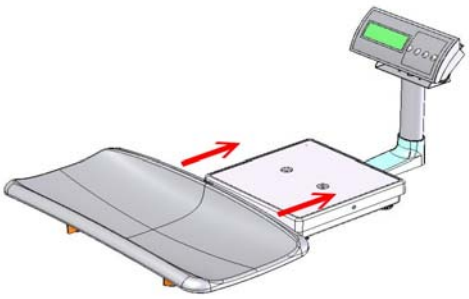
4. Conecte el cable

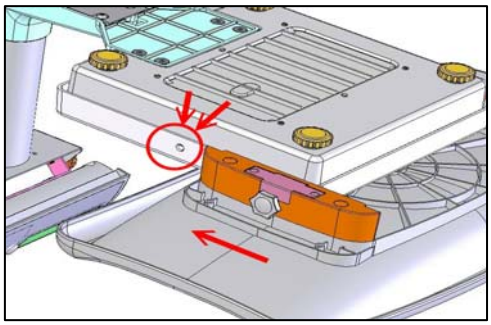


5. Alinee la placa en la base y apriete los tornillos.



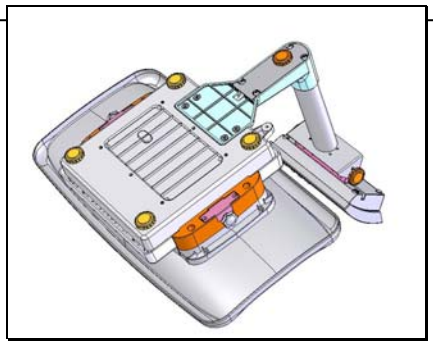
6. Monte el pie regulable.

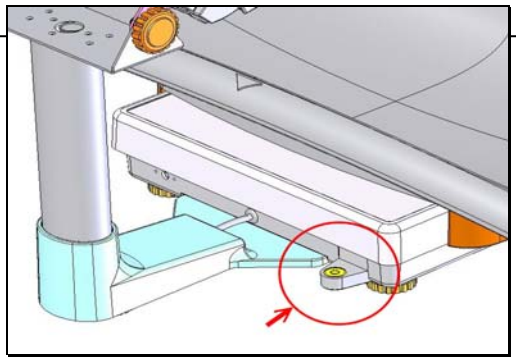




7. Instale el plato para recién nacido en la posición correcta. Apriete los tornillos en ambos lados.

Nota: Preste mucha atención para que el plato para recién nacido y la base queden enroscadas en la posición correcta.





8.Monte las dos abrazaderas anti-vuelco en los pies de la base de la báscula (SOLO VERSIÓN DE COLUMNA)

9.Regule los pies y compruebe la horizontalidad de la báscula

7.INSTRUCCIONES DE USO

A Función Manual

1. Con la báscula apagada, pulse la tecla ON/OFF.

2. Una vez encendida la báscula, en el display del visor se mostrará la pantalla 0.000.

3. Función TARA. Para no pesar indumentos extraños al recién nacido, póngalos en el plato y pulse la tecla TARA para anular el peso; a continuación se mostrará en el display la pantalla 0.000.

4. Ponga el bebé en el plato para recién nacido y, con peso estable, la báscula emitirá una señal acústica que indica los kilogramos exactos.

5. Si el recién nacido se mueve y no es posible estabilizar el peso, pulse la tecla HOLD para estabilizarlo en el display.

B Función Automática (HOLD BLOQUEO PESO)

1. Con la báscula apagada, pulse la tecla ON/OFF.
2. Una vez encendida la báscula, en el display del visor se mostrará la pantalla 0.000.
3. Antes de colocar al recién nacido en el plato, pulse la tecla HOLD: en el display se mostrará la palabra "Hold".
4. Coloque al recién nacido en el plato y espere que el display visualice el peso.

¡ADVERTENCIA!

Al cabo de la operación de pesaje y si el display no visualizara de nuevo 0.000 pulse la tecla -> 0 <-

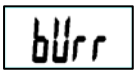
7.1.OTRAS FUNCIONES DE SETUP

A. Regulación de la duración del apagado automático

Esta función específica permite fijar la duración del apagado automático.

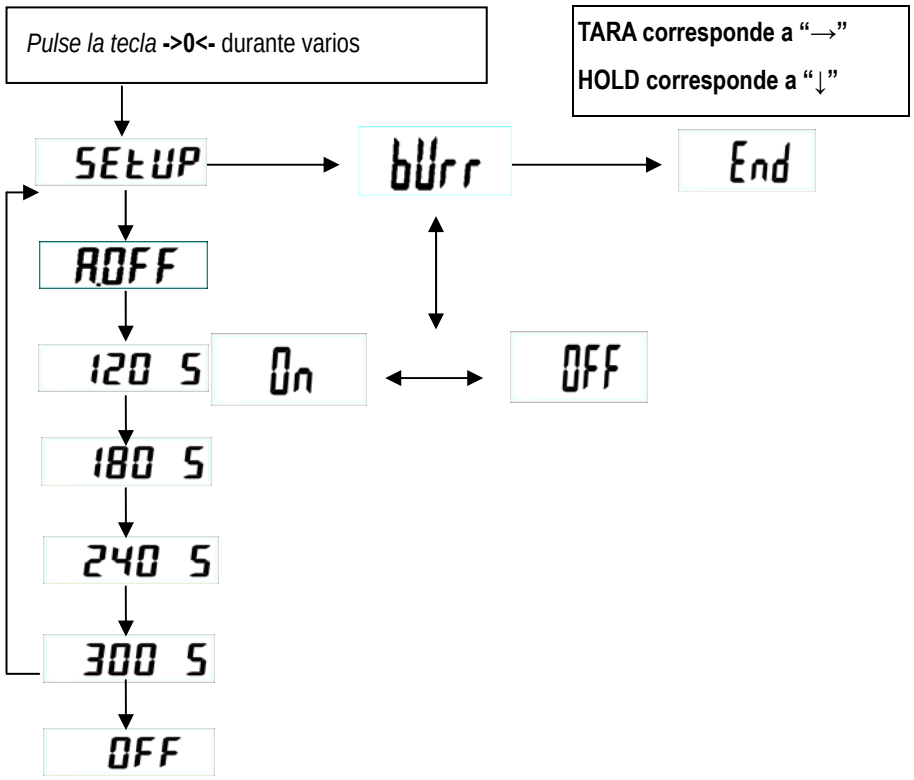
Tras superar el tiempo programado, el dispositivo se apaga de forma automática.

B .Configuración del avisador acústico



Esta función permite regular la señal acústica ON y OFF dependiendo de las preferencias del usuario.

MODALIDAD



por ejemplo: Fije el tiempo de APAGADO AUTOMÁTICO en 180segs. y el Avisador Acústico, en modalidad OFF.

Etapa 1. Pulse la tecla ->0<- durante 3 segundos para entrar en la modalidad de configuración.

Etapa 2. Pulse HOLD para entrar en la modalidad de configuración del TIEMPO DE APAGADO AUTOMÁTICO al visualizarse A.OFF.

Etapa 3. Pulse HOLD para fijar en 180 segs., es decir, el TIEMPO DE APAGADO AUTOMÁTICO corresponde a 180 segundos.

Etapa 4. Pulse TARA para regresar a la modalidad A.OFF y TARA para pasar a la modalidad de configuración bUrr.

Etapa 5. Pulse HOLD para entrar en la modalidad de configuración del avisador acústico y luego, una vez más TARA para seleccionar OFF.

Etapa 6. Pulse HOLD para regresar a la modalidad de configuración bUrr.

Etapa 7. Pulse TARE para entrar en la modalidad Fin y HOLD para terminar la configuración.

7.3.A SUSTITUCIÓN DEL KIT DE BATERÍA RECARGABLE

¡ADVERTENCIA!

Si las baterías están descargadas los pesos pueden ser imprecisos.

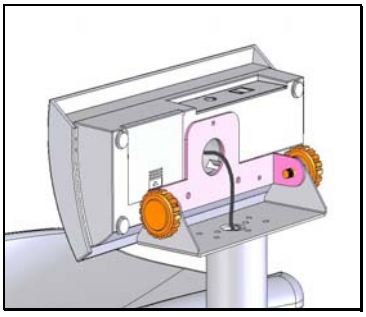
¡ATENCIÓN!

Las baterías recargables tienen que ser de 7,2v-2000mA h (modelo recargable NICHEL METAL IDRATONI-MH).

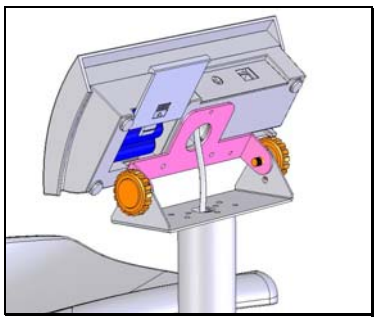
Para una mayor duración de las baterías se recomienda utilizar el instrumento conectado a la red eléctrica con el alimentador.

La báscula no necesita ningún tipo de mantenimiento ordinario. Sin embargo, se recomienda controlar la precisión de la misma en intervalos regulares. La regularidad de este control depende del nivel de uso y de las condiciones de la báscula. Si se detectaran datos imprecisos, se ruega contactar con el revendedor local o con el centro de asistencia Wunder.

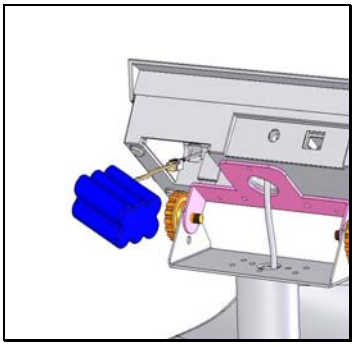
Si en el display se mostrara "Lo" se tienen que recargar las baterías con el alimentador suministrado, de lo contrario sustituya el kit de baterías de la siguiente manera:



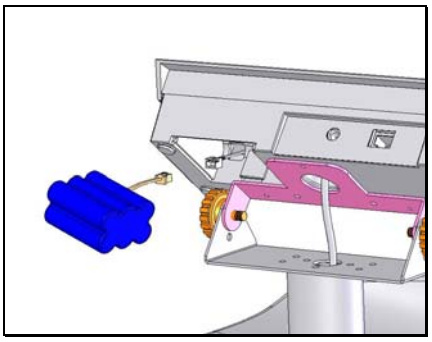
1. Localice la tapa de la batería ubicada en la parte trasera ***del indicador***



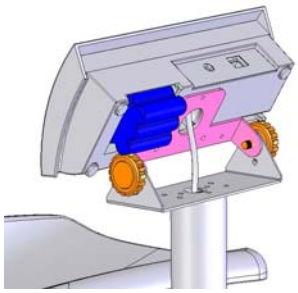
2. Quite la tapa de la batería



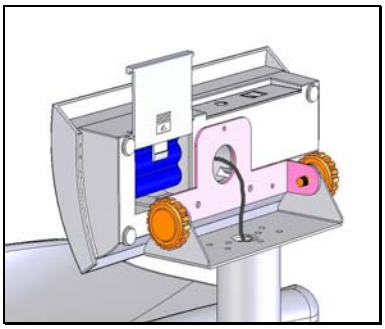
3. Saque la batería



4. Desconecte el cable y sáquelo

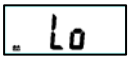
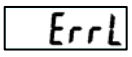
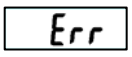
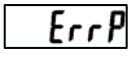


5. Sustituya el cable *y vuelva* a



6. Vuelva a poner en su posición el paquete de baterías y coloque de nuevo la tapa.

8. PROBLEMAS Y SOLUCIONES

MENSAJES DE ERROR (DISPLAY)	
Batería descargada Este mensaje muestra que la tensión de la batería es demasiado baja y que por ello el dispositivo no se puede utilizar; cámbiela por a o conecte el adaptador suministrado para que funcione con corriente y recárguela.	
Error de peso (demasiado bajo) Al dar la corriente, la carga está por debajo del umbral mínimo, para ello aumente el peso y vuelva a probar. Si el error persiste, contacte con el servicio de asistencia.	
Sobrecarga Error de peso (demasiado alto) Al dar la corriente, la carga supera el límite máximo, para ello reduzca el peso y vuelva a probar. Si el problema persiste, contacte con el servicio de asistencia.	
Error EEPROM Su báscula ha detectado un error de programa, contacte con el servicio de asistencia.	

9. MANTENIMIENTO Y ASISTENCIA

Para mejorar y prolongar la vida útil del aparato, conviene realizar periódicamente una limpieza general a fondo.

Para limpiar el aparato, utilice un paño suave, humedecido con agua o detergente neutro; nunca use disolventes o sustancias abrasivas. Si no utiliza el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, extraiga las baterías del terminal.

Durante el transporte, preste especial atención a no someter el aparato a golpes o esfuerzos mecánicos excesivos.

En caso de reparación o asistencia, diríjase a su vendedor o a a un centro autorizado escribiendo a service2@wunder.it o sales@wunder.it.

10. CONFORMIDAD

INSTRUMENTO DE PESAJE DIGITAL WUNDER MODELO BABY ONE N.° DE MATRÍCULA.....
Se certifica que este aparato ha sido controlado y ha superado positivamente el ensayo funcional. Está en conformidad con las siguientes normas y directivas: **EN 45501 / EN60601-1-2 / EN60601-1** **93/42/EEC – Medical Devices Directive**

11.TARGHETTE IDENTIFICATIVOS

WUNDER SA.BI. srl
Mod. Baby 01
T 7214 13
Matr. 557
CE 13 0291
Max 10kg /Max 20kg
e =5 g / e =10 g
5°C / 35°C
BABY 01
Per la sostituzione della batteria
(modello ricaricabile tipo :RETC 7,2 V 2000 mAh
vedere il manuale di istruzioni)
To replace the battery
(rechargeable sealed type :RETC 7,2 V 2000 mAh
see the manual)
Temperatura di stoccaggio: 0-60°C
Storage Conditions Temperature :0-60°C
BABY 01 stoccaggio
WUNDER Sa.Bi. S.r.L
Model :BABY 01 15V 300 mA
Internally powered equipment with battery
or supplied by external model AD-8040 (DK)
Internamente alimentata con batteria
o da AC/DC alimentatore esterno modello AD-8040 (DK)
SER. NR.
CONFORME ALLA DIRETTIVA 93/42 CEE
CE 0470

12. DESGUACE Y ELIMINACIÓN

Si va a almacenar el aparato durante un largo periodo de tiempo, es necesario proteger las partes más delicadas pues podrían estropearse debido a la acumulación de polvo

Desguace

Si decide no utilizar más el aparato, le recomendamos que lo deje inoperante. Asimismo le aconsejamos inutilizar aquellas partes que puedan ser causa de fuentes de peligro.

Eliminación EU 2002/96/EC

Este producto está en conformidad con la Directiva EU 2002/96/EC. El símbolo de la papelera barrada presente en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, debe ser tratado por separado de otros residuos domésticos; concretamente, debe eliminarse en un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos, o bien ser entregado al vendedor cuando se adquiera un nuevo aparato equivalente. El usuario es responsable de entregar el aparato al final de su vida útil a los centros de recogida selectiva apropiados. Una recogida selectiva adecuada para poner en marcha el reciclaje del aparato, su tratamiento y eliminación compatible con el medio ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud, y favorece el reciclado de los materiales que componen el producto.

Para una información más detallada sobre los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de residuos o a la tienda donde compró el producto.

Como consumidor, está obligado por ley a devolver las baterías usadas o descargadas. Puede llevar sus baterías viejas a los puntos de recogida pública de su ciudad, o bien entregarlas a cualquier vendedor de baterías que disponga de los oportunos contenedores. En caso de desguace de aparatos eléctricos y electrónicos, las baterías también deben extraerse y depositarse en los oportunos contenedores.

NOTA: Los siguientes símbolos indican la presencia de sustancias nocivas.

Pb Pb = baterías que contienen Plomo **Cd Cd = baterías que contienen Cadmio** **Hg Hg = Baterías que contienen Mercurio**

ATENCIÓN

No arroje las partes eléctricas ni las baterías usadas en los contenedores de residuos domésticos. Elimine las baterías llevándolas a centros de recogida próximos.

13.GARANTÍA

El presente certificado debe conservarse hasta la fecha de caducidad de la garantía.

Éste deberá presentarse junto con la factura, el documento fiscal o guía que incluya el nombre del vendedor y la fecha de venta, cada vez que sea necesaria una intervención técnica. De lo contrario, el usuario perderá cualquier derecho de garantía.

La garantía entra en vigor en la fecha de compra y tiene validez durante el periodo previsto en el catálogo/lista vigente.

Por garantía se entiende la sustitución o reparación gratuita, dentro de los términos establecidos, de las partes que componen el aparato, las cuales, según la decisión incuestionable de la casa fabricante, resultasen defectuosas en origen; por tanto, Wunder deberá reparar o sustituir el aparato.

La garantía no cubre:

- averías derivadas del transporte, daños por caídas, daños causados por negligencias y manipulaciones
- daños por incapacidad de uso del aparato y por un uso incorrecto del mismo
- daños debidos a una instalación eléctrica insuficiente o inadecuada o por alteraciones derivadas de condiciones ambientales, climáticas o de otra índole
- daños debidos a una instalación incorrecta del aparato y a reparaciones efectuados por personal no autorizado
- Intervenciones en el domicilio para controles ventajosos o presuntos defectos
- Mantenimiento ordinario y todo cuanto pueda considerarse un deterioro normal debido al uso

- las partes consumibles como: alimentadores, baterías, teclados, platos, ruedas, cabezales, rollos, células de carga defectuosas debido a golpes y sobrecargas

El l servicio de intervención también podrá rechazarse cuando el aparato haya sido modificado o transformado.

En los casos de intervención domiciliaria, el usuario deberá pagar la tasa fija de desplazamiento; en cambio, si el aparato se reparase en uno de los Centros del Servicio de Asistencia autorizados Wunder, los gastos y los riesgos correspondientes al transporte correrán a cargo del usuario.

Wunder no se responsabiliza por daños de cualquier índole que puedan afectar directa o indirectamente a personas, animales o cosas derivados del incumplimiento de las instrucciones indicadas en este manual o de un uso incorrecto.

Para cualquier litigio o disputa, tiene competencia el Tribunal de Bérgamo.

14. INSTALACIÓN DE LA CALCULADORA DE ALTURA

Para instalar la calculadora de altura realice lo siguiente:

Fig.a	A) Aplique el soporte de la calculadora electrónica de altura en la superficie de pesaje con los dos tornillos en cruz suministrados (fig.A).
Fig.b	B) Introduzca la calculadora electrónica de altura en el soporte anteriormente aplicado en el plato de la báscula. (Fig.b)
Fig.c	C) La instalación se ha completado. (Fig.c)

15. INSTALACIÓN BARRES DE SEGURIDAD

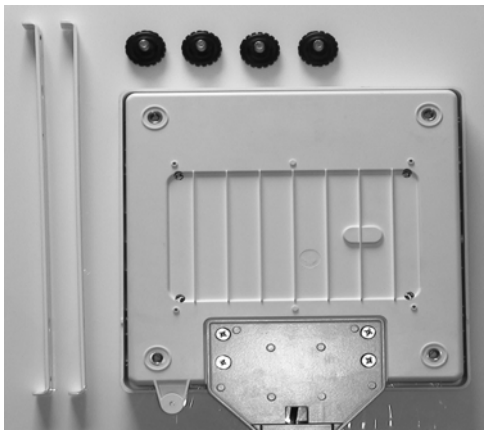


FIG 1

1. QUITAR LA PLACA E SVITARE I PIEDINI REGOLABILIE Y AFLOJAR LOS PIES.
   (fig.1)

FIG. 2

2. COLOQUE EL BARS Y FIJAR LOS PIESI .
   (fig.2)

FIG.3

3. VUELTA LA BASCULA Y MONTAR LA PLACA.
   (fig 3)